

## GAZETA NACIONAL DE ZARAGOZA

DEL DOMINGO 4 DE AGOSTO DE 1811.

## NOTICIAS EXTRANJERAS.

## INGLATERRA:

*Londres 29 de junio.*

*Lisboa 8 de junio á las 8 de la noche.*—El telégrafo no ha cesado de estar en movimiento durante dos horas á esta parte, pero nada se ha traslucido. Se espera alguna noticia importante de los ejércitos, porque el mariscal Soult ha sido considerablemente reforzado, y su ejército viene avanzando en número de 320 hombres. Dícese que se le han unido 70 hombres de Madrid y el total de las fuerzas de que podía disponer Sebastiani, con cerca de 50 hombres de Cádiz. Verdad es que por aquí no nos hemos estado ociosos, porque toda la artillería, caballería é infantería que no hacia falta ha tomado la dirección de Badajoz.

## TRANSILVANIA.

*Hermanstadt 10 de junio.*

La aproximación del tiempo en que los Turcos salen ordinariamente á campaña ha determinado á los Servios á reforzar las tropas que guarnecen sus fronteras. Según las noticias recibidas ayer de Belgrado parece que, por mas grandes preparativos que hagan los Turcos, no se han desvanecido enteramente las esperanzas de paz, en atención á que el armisticio se debe haber prolongado de nuevo. Poco tiempo hace que los oficiales generales rusos recibieron nuevas órdenes de su corte, y los correos de ambas cortes y de ambos campos van y vienen con mucha frecuencia. (*Gazeta de Presburgo.*)

## TURQUIA.

*Constantinopla 10 de mayo.*

Un extranjero que volvia de Constantinopla á Pera, llevaba

Ayuntamiento de Madrid



do consigo un saco de dinero que contenia hasta mil duros, al llegar cerca de Thophané mas abajo de Pera, se le rompio el saco y las monedas se derramaron por tierra, cayendo una buena porcion de ellas en el agua. Al instante una multitud de gentes se pusieron à recogerlas con mucho afán: varios remeros se echaron à nado, y sacaron quanto habia ido á fondo. El extranjero comenzó à inquietarse, y dió su dinero por perdido; ¿mas qual fue su admiracion quando cada persona le fue llevando las piastras que habia recogido? Quiso darles para beber, pero todos se retiraron sin querer tomar nada. Quando llegó á su casa contó su dinero, y halló que no le faltaba ni siquiera una piastra. ¿En que ciudad de la Europa se habria hecho otro tanto?

### DINAMARCA.

*Copenhague 22 de junio.*

Todavía pasan convoyes por el gran Belt, mas no parece que la flota enemiga se prepare para ninguna tentativa hostil.

El rey pasa revista à las tropas estacionadas en la isla de Selanda, y cuyo número no baja de 30 mil hombres.

Los dos pueblos de Braguess y Stromsoë en Noruega han sido reunidos por un decreto real en una sola ciudad, que se conocerá en lo sucesivo bajo el nombre de Drammen.

Continuan las subscripciones para el establecimiento de una universidad en Noruega: el chambelan Pedro Anker y el conde Wadel-Yalsberg han dado 50 mil rixdalers, y el chambelan gran baylio Rosencrantz, 30 mil.

### POMERANIA.

*Stralsund 16 de junio.*

Nuestras aguas están de continuo infestadas de un cierto número de corsarios ingleses. Uno de ellos se aventuró á hacer un descenso en la isla de Rugen, pero fue recibido de tal modo por nuestras tropas que se vió precisado à ponerse en salvo huyendo vergonzosamente. Nuestro bien dirigido fuego le causó terrible daño, al paso que el suyo no produjo el menor efecto. Por lo demás, todas nuestras costas están muy guarnecidas de tropas, que en caso de necesidad podrán reforzarse en poco tiempo con las reservas que se hallan en lo interior del país, prontas á ponerse en marcha.



## PRUSIA.

*Koenisberg 15 de junio*

Esta ciudad acaba de sufrir un horrible incendio. Los cuatro órdenes de almacenes colocados en uno de los arrabales entre la puerta de Brandeburgo y el Pregél, se hallaron ayer á la una de la tarde hechos presa de las llamas, sin que se sepa la causa á que pueda atribuirse semejante desgracia. El valor de las mercancías que ha consumido el fuego suben á seis millones de thalers.

Las barcas y demas embarcaciones se pusieron al abrigo del incendio en el otro brazo del Pregél, con lo que ha estado la ciudad á cubierto de todo peligro. Hasta la mañana del día inmediato no se comenzó á dominar el fuego, sin poderse lisongear tampoco de haberle enteramente extinguido.

Seria imposible calcular el montante de la pérdida total, que ya se hace subir á diez millones: solo un comerciante de granos ha perdido cinco mil cargas de trigo y seis almacenes, y un tratante en vino computa que lo que ha perdido de este género no baxa de 2000 rixdalers. En 1776 una fila ú orden de estos almacenes fue tambien presa de las llamas. Se dice que han sido devoradas por el fuego 144 casas y 134 almacenes, al todo 278 edificios.

## HUNGRIA.

*Pancsova 15 de junio.*

El general en xefe conde Kutusow, en los primeros dias del corriente mes, ha recorrido toda la linea de sus avanzadas, y ha tenido muchos consejos de guerra en Rudschuck. Se ha echado de ver que en tanto ha permanecido en esta última ciudad, han llegado á ella muchos correos del campo del gran visir.

## REYNO DE WESTPHALIA.

*Casel 27 de junio.*

*Extracto de una carta del señor xefe de batallon Vinkel, comandante el batallon Westphaliano en el ejército de Cataluña.*

En el bivac debaxo de Figueras, á 24 de mayo de 1811. —  
.....Hoy al medio dia el enemigo, en número de dos mil hom-



bres, ha hecho una salida para apoderarse de uno de nuestros reductos que todavia no estaba concluido, y en el qual habia sobre unos cinquenta hombres. Vinole á atacar, apenas llegó, un batallon del 37; al mismo tiempo que una compañía del 3.º ligero y otra del 16 de linea se dirigian contra sus flancos. Los Españoles no pudieron resistir un tan vigoroso ataque; y no obstante estar sostenidos por el fuego de sus baterias, huyeron desordenadamente, con pérdida de mucha gente.

La desercion comienza à hacerse entre ellos muy frecuente. Segun la deposicion unànime de ios desertores, se carece en el fuerte de muchas cosas necesarias. Hay en él un gran número de enfermos, casi todos los quales mueren por falta de medicamentos, y es muy probable que el enemigo no podrá resistir mucho tiempo.

Nuestro batallon, que es el único aleman que hay en el dia en este cuerpo de ejército, tiene muchos motivos para alabar los cuidados de S. E. el señor coronel general Baraguey d'Hilliers y demas generales y comandantes franceses. A los soldados no les falta nada, y lo pasan perfectamente. Redoblan sus esfuerzos por distinguirse en las columnas francesas, con las quales tienen la ventaja de hacer el servicio.

## IMPERIO FRANCÉS.

*Génova 19 de junio.*

Algunas cartas particulares dicen que el corsario el Delphin, armado en Génova por el señor Maglione, su capitan Parodi, ha hecho entrar el 29 de mayo último en Crotona de Calabria tres presas inglesas que capturó en las aguas de Sicilia. Una de ellas es un brick, el *Cesar*, de 200 toneladas, cargado de queso y de 400 fardos de cáñamo; el otro una bombardera, la *Carolina*, de 80 toneladas, cargada de 689 barriles de aceyte; y la tercera la bombardera el *Adriático*, de 50 toneladas, cargada de madera y vino.

## GOBIERNO DE ARAGON.

*Zaragoza 3 de agosto.*

Antes de ayer 1 del corriente entró en esta ciudad el Excmo. señor mariscal del Imperio conde de Suchet gobernador de Aragon, de regreso de Cataluña. Nada puede igualarse el entusiasmo con que fue



recibido: una salva de cincuenta cañonazos anunció su llegada; el repique general de campanas alternó con las estrepitosas músicas militares, y el inmenso concurso que llenaba el camino, ribera, puerta del Sol y la anchurosa calle del Coso, hizo resonar el aire de innumerables vivas á SS. MM. II. y RR. y á S. E. Habían salido á recibir hasta el puente de Gallego todas las autoridades constituidas, á caballo, las cuales le acompañaron hasta su palacio, donde le dieron el doble parabien de la conquista de Tarragona y de su elevacion á la clase de mariscal del Imperio. S. E. acogió los afectos de los Aragoneses con la afabilidad propia de su carácter, manifestando así en aquella ocasion como durante la carrera, quan gratos le son los sentimientos que nacen de la sinceridad y reconocimiento. Los vecinos de Zaragoza procuraron esmerarse en aderezar, limpiar y regar cuidadosamente los sitios por donde debía transitar el señor gobernador, particularmente el puente de Gallego y puerta del Sol, en la que se leía esta inscripcion: *La ciudad de Zaragoza al invencible ejército de Aragon y á su Xefe.*

Por la noche hubo iluminacion, con especialidad en las casas de los funcionarios públicos, sobresaliendo entre todas el palacio de S. E. las del estado mayor general, del Ilmo. Ayuntamiento y comisario de gobierno.

Ayer viernes á las 11 y media de la mañana, S. E. acompañado de toda su plana mayor, pasó al metropolitano templo del Pilar, donde se habian reunido todas las autoridades civiles, y militares; á la puerta del qual fue recibido por el Excmo. señor arzobispo de Sevilla, de pontifical, y con todo el aparato de cruz, ciriales y terno; y, por medio del clero metropolitano y de las parroquias, le conduxo hasta el altar mayor. Celebróse en seguida una misa solemne, y cantóse un *Te Deum*, resonando entretanto las músicas y campanas. Concluida la tan augusta como respetable ceremonia, regresó S. E. á su palacio con el mismo aparato, donde uno en pós de otro fue recibiendo á todos los cuerpos, entre otros el de la administracion general de Aragon, cuyo presidente el señor baron de Lacuée intendente general de la provincia, pronunció un energico y bien razonado discurso analogo á las circunstancias.

Para manifestar esta ciudad la parte que toma en las victorias y ascensos de su Gobernador, y dar al mismo tiempo á los valientes del ejército Imperial un testimonio de su gratitud por sus fatigas en la sumision de la España y restablecimiento de la tranquilidad, dió en aquella tarde una suntuosa comida á todas las tropas que se hallaban en Zaragoza, y cuyo numero no bajaba de 3 mil hombres. Elijóse á este fin el dilatado paseo de Torrero, en cuya extension desde el reducto del Pilar hasta la falda del monte, corria por uno y otro lado una larga mesa abundantemente servida, y otra en la parte superior del astillero del Canal. Las músicas militares, las sal-



vas de artillería, las innumerables aclamaciones tanto de los soldados como del inmenso concurso que asistía á la función, presentaban un espectáculo tierno sobremanera y deleytoso, del que no es posible formar una cabal idea sin haberle presenciado. [S. E., acompañado de su estado mayor, se dignó honrar con su presencia aquella demostración del pueblo Zaragozano; recorriendo todas las mesas, y testificando con indecible humanidad á sus bizarras tropas la parte que tomaba en los regocijos; á lo qual correspondieron aquellas con las jubilosas exclamaciones de *Vivan el Emperador y la Emperatriz! Viva el Rey de Roma! Viva el mariscal nuestro gefe!*

Por la noche se repitió la iluminación, y á las 9 de la misma se quemó un vistoso árbol de fuego delante del palacio de S. E., y en presencia de este y un gentío imponderable. En todas estas demostraciones de júbilo ha reinado la mayor tranquilidad y la mas perfecta concordia entre militares y paisanos, sin que se oyeran otras voces que las que dimanaban del júbilo y reconocimiento; efecto indispensable del buen espíritu que anima á los habitantes de Zaragoza, y del generoso caracter aragonés, tan fiero y valiente quando defiende sus hogares, como honrado y leal quando una vez promete sumision. Hasta el tiempo parece ha conspirado á favorecer las funciones, pues así en uno como en otro dia ha estado sobremanera tranquilo, la atmosfera despejada, y los vientos frescos han templado el rigor de la estación.

En la gazeta de Valencia del 25 de junio se lee el artículo siguiente: „No hay provincia alguna de nuestra península que no haya contraído algun mérito sobresaliente en la justa defensa de la independencia nacional. La gloria de haber levantado el grito contra el falaz opresor es comun á todas: el merito de haber prodigado la sangre y los tesoros para no verse en la necesidad de arrastrar con las cadenas de la esclavitud, en todas ha sido igual, aunque no puede contar en todas una misma duracion. El yugo del tirano ha oprimido sucesivamente á la mayor parte de nuestras provincias, y á pesar de no haber podido mudar los corazones de los habitantes, ha logrado que sirviese para prolongar su desdicha, lo que estaba destinado para auventarla. La provincia de Valencia será quiza la única, en que no habrá realizado sus proyectos ruinosos la mano de hierro devastadora del continente. Mas esta dicha debida, sin disputa, á una particular providencia del Todopoderoso, lejos de minorar su entusiasmo, lo ha exaltado progresivamente, hasta elevarlo al grado de aventurar sus mas sagrados intereses por librar de la esclavitud á las provincias limitrofes. La posteridad no po-



dra menos de admirar como un portento, que el reyno de Valencia, despues de vestir y armar á mas de 40 mil de sus robustos juvenes, y despues de tomar un semblante guerrero y amenazador por las nuevas fortificaciones que ha levantado, haya podido surtir generosamente de todo lo necesario á sus vecinos, sin haberse reducido á un estado de aniquilacion. Però es cierto, que lejos de hallarse en él, acaba de socorrer á Tarragona con 6400 hombres de infanteria y artilleria de sus mejores tropas, y con tantas remesas de dinero, víveres y municiones, como si los años anteriores hubiesen sido la epoca de la abundancia y de la paz. Nada basta á poner límites á la generosidad valenciana, quando se trata de socorrer á los defensores de la causa de Fernando VII. Nada basta á poner tasa á sus donativos, quando necesita de ellos en la comun defensa. El reyno de Valencia ha sabido y sabrá arriesgar todo quanto tiene por salvar á la heroica plaza de Tarragona. Su mayor gusto se cifrará en que la Europa diga atonita Tarragona es la roca firme, en donde se há estrellado el orgullo de Suchet á influxos del valor y generosidad de los Valencianos.

---

Asi es como se alucina á un pueblo desgraciado que se hace servir á las pasiones mas vergonzosas. Però lo que mas debe admirarnos al meditar sobre el modo con que se le seduce, es la salida con que se desembarazan tales impostores, quando se les reconviene con lo que dixeron, y aseguraron. Unas veces dicen, que tenia defectos de fortificacion aquella plaza que antes de tomarse era la mejor de todas las del mundo, otras se achaca á traicion de los que la defendian aunque hayan sido degollados, como ha sucedido en Tarragona. En efecto, se nos ha asegurado, que Campo Verde, que no ha hecho otra cosa que engañar y huir con la mayor cobardia, ha declarado traidores á los defensores de aquella plaza. ¡Miserable pueblo! Però entretengamonos un poco sobre Valencia, sobre este pueblo guerrero y militar, sobre este pueblo que con su aspecto heroico ha impedido su debastacion, y el ser presa de las huestes del tirano. Ya se vé: su valor ha sido conocido en Tudela, Zaragoza, Maria, Alventosa, Ulldecona, Tarragona, y que se yo en quantas otras partes. Todas ellas son otros tantos monumentos del valor valenciano, y de su superioridad al de los franceses. La Europa dirá atonita..... ¿qué dirá Sr. gazetero? Que vd. con sus sueños, sus confianzas y sus horizontes ha perdido á un pueblo que no merecia ser tan mal tratado de aquellos que mantiene: que vd. es un adulador de primer orden, y un servil escritor de la muchedumbre, y de los que mandan: que debia vd. haber sido ahorcado hace mucho tiempo como traidor, por que alucina, engaña, y adormece á un pueblo que debia despertar, y advertir de los riesgos que



á vd. no se le ocultan, y porque se ha empeñado en hacer pasar por heroes á todos los que lo mandan, aunque, como los Caros, no respiren sino cobardía, crueldad y avaricia, y como los Bassecourts arrojen su faja, y se entren en el mar: porque trata vd. en terminos tan hediondos como vd. y su figura, á los hombres, que por dó quiera son conocidos, son admirados é idolatrados como beneficos, compasivos, amables, bondadosos, llenos de luces y de talentos, amigos de emplearlos en hacer el bien; porque irrita vd. á quien no puede resistir, y porque en todo se ha propuesto vd. el engaño y la ruina de Valencia. Sabemos con quanto gusto de los embarcados se hizo el embarco para Tarragona, y sabemos tambien con quanta voluntad se hacen los donativos. Sabemos el feliz y abundante estado de esa ciudad: el patriotismo de los grandes, la supresion de sus coches, libreas y criados, la cesion que han hecho de sus mulas para la artilleria: sabemos muchas cosas que conservamos para decirle á vd. de mas cerca: todo lo sabemos, y no dejaremos de decir con la Europa, atónita de las necedades de vd.: *Tarragona es la roca firme, en donde se ha estrellado el orgullo de Suchet á influxos del valor, y generosidad de los valencianos.*

Uno de los diarios de Tarragona muy poco anterior á la toma de la plaza decia muy hufano: »si el orgulloso Suchet ha creido encontrar el baston de mariscal en las murallas de Tarragona, vive muy engañado. Si á esto espera, debe saber que jamas será duque ni mariscal. A la toma del monte del Olivo abandonaron esta plaza los flojos, y cobardes, y solo han quedado en ella pechos de bronce, contra los qualesse estrellará el poder del Imperio. »No sabiamos que en Tarragona hubiese profetas; pero sabemos que el language empleado por semejantes periodistas, es muy oportuno para que los pueblos conozcan lo que pueden esperar, y quan inutilmente se les empeña en hacer sacrificios, al ver la suerte de las plazas intomables, como tambien para que conozcan con quanto empeño se les engaña para arruinarlos.

Al pasar por Caspe el coronel Canaleta, prisionero de Tarragona, y pintor antiguo de indianas, decia muy ufano: *toda Francia, que venga no tomará á Monserrate. ¿Qué leccion espera esta clase de necios?*

De orden del Gobierno: en la Imprenta del Hospital.